

# STOREFRONT & FACADE ENHANCEMENTS

## MEJORAS DE FACHADAS / ESCAPARATES

retail comercio minorista



- A** Removal of the low quality flag sign enhances the building's architecture  
*Al remover las banderas comerciales de baja calidad se aumenta la arquitectura original del edificio*
- B** Planters and seating enhance the pedestrian experience  
*Las macetas y asientos mejoran la experiencia del peatón*
- C** Business hours are easy to find  
*Un horario comercial visible y fácil de encontrar*
- D** Business name and address are clear  
*El nombre y dirección del negocio deben ser claros*
- E** Simplified awning is less cluttered and more appealing  
*Un escaparate simplificado parece menos abarrotado y más atractivo*
- F** Limited window signage allows pedestrians to see into storefront from street  
*Limitando la cantidad de letreros sobre el escaparate le permite a los peatones ver adentro de un negocio*



# STOREFRONT & FACADE ENHANCEMENTS

## MEJORAS DE FACHADAS / ESCAPARATES

*professional profesional*



AFTER // DESPUÉS



BEFORE // ANTES

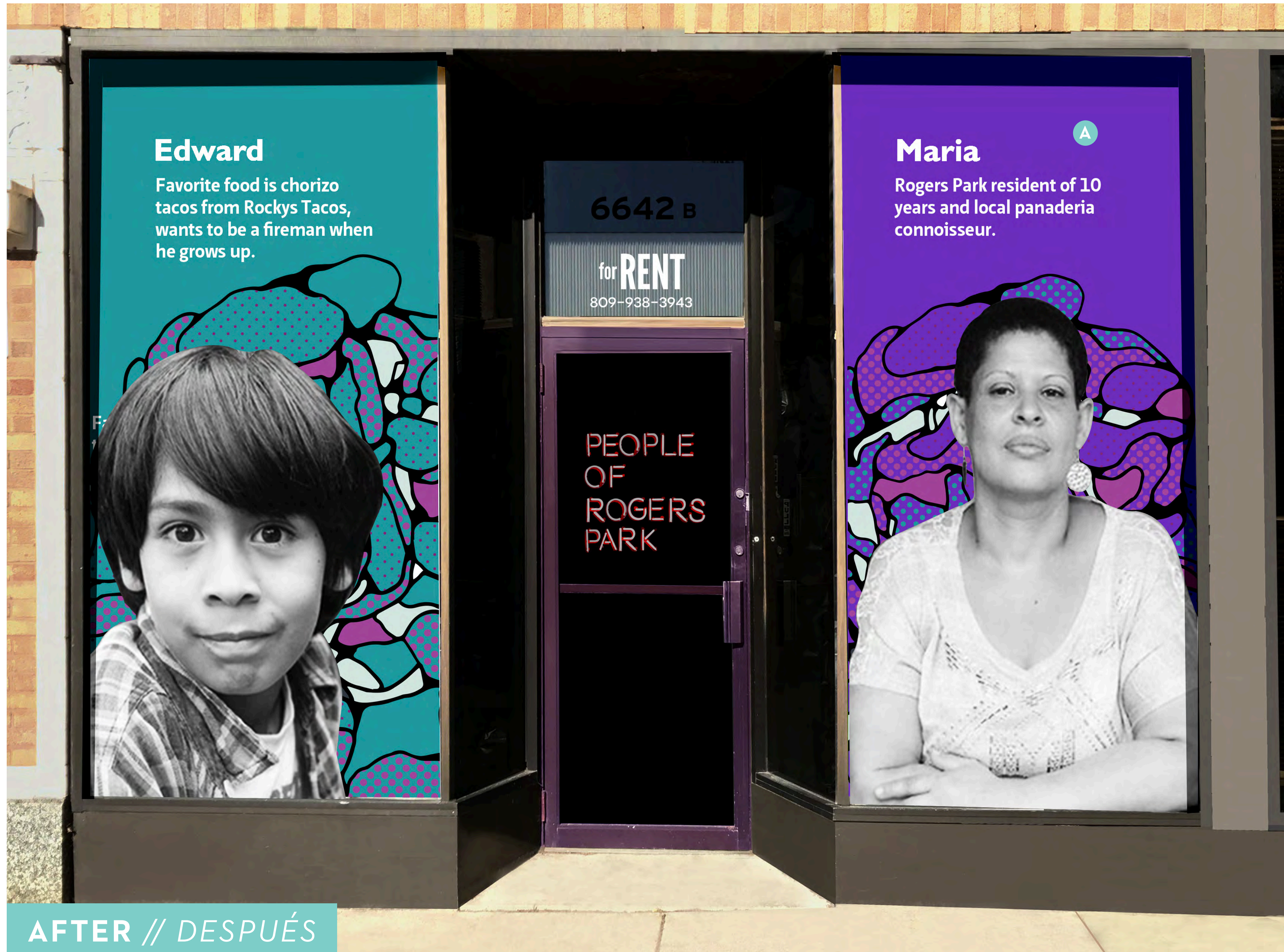
- A** Locate professional offices and services on upper stories if possible  
*Si es posible, localizar servicios y oficinas profesionales en un nivel superior*
- B** Activate corner spaces and ground floor  
*Activar las esquinas y las plantas bajas de los edificios*
- C** Outdoor seating on wide east-west streets  
*Asientos al aire libre sobre calles amplias que corren de este a oeste*
- D** Transparent glass // Vidrio transparente
- E** Sidewalk art // Arte sobre las aceras
- F** Clean, simple window graphics  
*Gráficos para escaparates simples y limpios y claros*
- G** Seating opportunities // Oportunidades de asientos
- H** Appropriately scaled signs in sign band  
*Letreros escalados apropiadamente*
- I** Colorful paint // Pintura colorida



# STOREFRONT & FACADE ENHANCEMENTS

## MEJORAS DE FACHADAS / ESCAPARATES

**vacant** vacante



**A** Consider a “People of Rogers Park” portrait display in vacant storefronts and/or along streetscape  
*A Considerar una exhibicion de retratos de “La Comunidad de Rogers Park” sobre los escaparates de espacios vacantes o alrededor del corredor*

### OTHER IDEAS // OTRAS IDEAS



Art in windows // Arte en las ventanas



Historic photos of Rogers Park // Fotos históricas del Rogers Park



More neighborhood portraits // Más retratos del barrio



Jump ropes and hula hoops // Cuerdas de salto y hula hoops



# STOREFRONT & FACADE ENHANCEMENTS

## MEJORAS DE FACHADAS / ESCAPARATES

restaurant a restaurante a



BEFORE // ANTES

- A** Activate key side streets at corners with outdoor seating  
*Activar calles laterales fundamentales sobre las esquinas con asientos al aire libre*
- B** Simplified window signage  
*Señalización sencilla*
- C** Planters to define seating area  
*Plantadores que definen el área para sentarse al aire libre*
- D** Colorful local art  
*Arte local de colores brillantes*
- E** Moveable planters at the corner  
*Macetas móviles sobre las esquinas*
- F** Branded crosswalk  
*Cruce peatonal de marca*

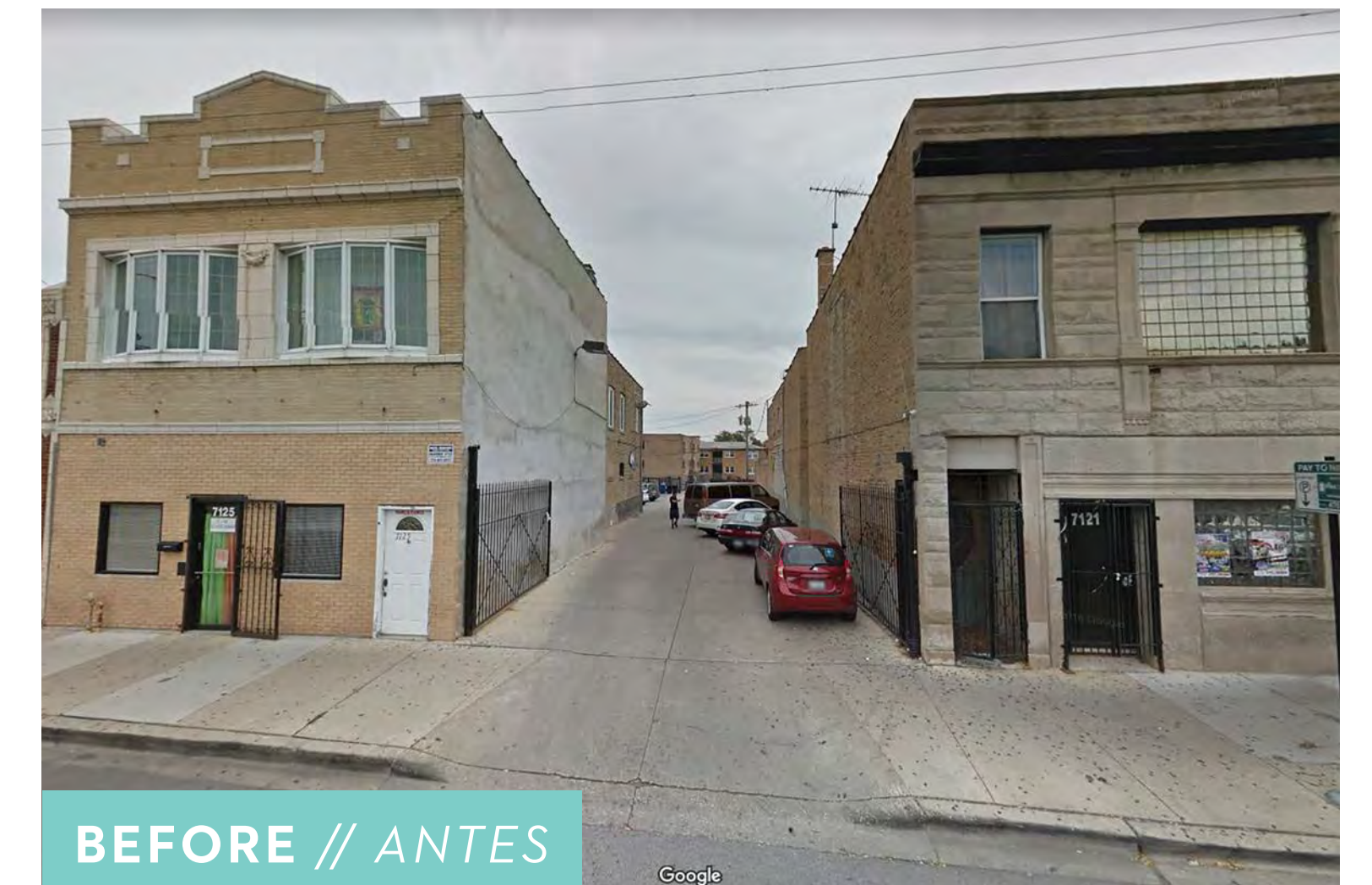
AFTER // DESPUÉS



# STOREFRONT & FACADE ENHANCEMENTS

## MEJORAS DE FACHADAS / ESCAPARATES

restaurant **b** restaurante **b**



- A** Clean, simple awning with clear message  
*Toldos sencillos con mensajes claros*
- B** Open, transparent commercial space  
*Espacio comercial abierto y transparente*
- C** Planters to define seating area  
*Plantadores que definen el área para sentarse al aire libre*
- D** Colorful local art  
*Arte local de colores brillantes*
- E** Overhead lighting  
*Iluminación superiores*
- F** Landscaping and wall lights  
*Paisajismo y lámparas de pared*
- G** Clean, simple blade sign  
*Letrero colgante sencillo*
- H** Streetscape enhancements  
*Mejoras al paisajismo urbano*